



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova ulica 1, 1000 Ljubljana

t: 01 306 44 40

glavna.pisarna@ljubljana.si, www.ljubljana.si

**Interreg**  
CENTRAL EUROPE



Co-funded by  
the European Union

**CoFarm4Cities**

Številka: 430-930/2024-5

Oznaka JN: 7560-24-210046

Datum: 4 - 09 - 2024

## **DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO**

### **JAVNEGA NAROČILA**

**(v nadaljevanju razpisna dokumentacija)**

**Za izbiro izvajalca storitev**

**»Cofarm4Cities – strokovna podpora v sklopu aktivnosti  
Cofarm4Cities«**



*Tadeja Möderndorfer*  
Vodja službe

## I. NAVODILA ZA IZDELAVO PONUDBE

### 1. Naročnik:

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik).

### 2. Gospodarski subjekt

Gospodarski subjekt predstavlja vsaka fizična ali pravna oseba, ki izpolnjuje pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije.

Gospodarski subjekt predstavljajo tudi podizvajalci s katerimi nastopa gospodarski subjekt. Gospodarski subjekt v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih bo navedel v svoji ponudbi.

Gospodarski subjekt predstavljajo tudi drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).

Gospodarski subjekt predstavlja tudi skupina gospodarskih subjektov (skupna ponudba), ki odgovarja naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

### 3. Postopek

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015, s spremembami in dopolnitvami - v nadaljevanju ZJN-3) izvede **postopek oddaje naročila male vrednosti**.

Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja v nadaljevanju navedenih pogojev izvedel pogajanja in izbral najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

### 4. Pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko Portala javnih naročil RS.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, v kolikor bo na Portalu javnih naročil RS zastavljeno najkasneje do vključno 10. 9. 2024 do 9.00 ure. Odgovori na morebitna zastavljena vprašanja bodo na Portalu javnih naročil RS objavljeni najkasneje 12. 9. 2024.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu z 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k razpisni dokumentaciji. Vsak dodatek k razpisni dokumentaciji postane sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na Portalu javnih naročil RS.

Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo gospodarskim subjektom omogočil upoštevanje dopolnitev. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti naročnika in gospodarskih subjektov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

## 5. Ponudbena dokumentacija

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji.

Številka priloge	Naziv priloge	Navodila za pripravo ponudbene dokumentacije
<b>PRILOGA 1</b>	Predračun	<p>Ponudnik v sistem e-JN v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« v zato namenjen prostor vpiše skupni ponudbeni znesek brez davka v EUR in znesek davka v EUR. Znesek skupaj z davkom v EUR se izračuna samodejno.</p> <p>V del »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »Predračun« v obliki pdf.</p> <p>»Skupna ponudbena vrednost«, ki bo vpisana v istoimenski razdelek in dokument, ki bo naložen kot predračun v del »Predračun«, bosta razvidna in dostopna na javnem odpiranju ponudb.</p> <p>V primeru razhajanj med podatki navedenimi v razdelku »Skupna ponudbena vrednost« in podatki v Predračunu - naloženim v razdelek »Skupna ponudbena vrednost«, del »Predračun« kot veljavni štejejo podatki iz Predračun, ki je predložen v razdelku »Predračun«.</p>
<b>PRILOGA 2</b>	Obrazec ESPD	<p>Naročnik ob predložitvi ponudb namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, sprejme ESPD obrazec, ki predstavlja lastno izjavo, kot predhodni dokaz, da določen gospodarski subjekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ni v enem od položajev iz 75. člena ZJN-3, zaradi katerega so ali bi lahko bili izključeni iz sodelovanja v postopku javnega naročanja;</li> <li>- izpolnjuje ustrezne pogoje za sodelovanje, določene s to razpisno dokumentacijo in v skladu s 76. členom ZJN-3.</li> </ul> <p>ESPD obrazec predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Poleg tega je v ESPD obrazcu naveden uradni organ ali tretja oseba, odgovorna za izdajo dokazil, vključuje pa tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti ta dokazila.</p> <p>Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz poglavja III razpisne dokumentacije predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.</p> <p>V primeru, če država, v kateri ima kandidat svoj sedež, ne izdaja kakšnega izmed zahtevanih dokumentov, lahko kandidat predloži zapriseženo lastno izjavo s katero potrdi izpolnjevanje postavljenega pogoja ali ESPD obrazec.</p> <p>Gospodarski subjekt (ponudnik), za katerega obstajajo razlogi za izključitev in za katere je, skladno z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3, mogoče uveljavljati popravni mehanizem, v ESPD obrazcu pri konkretnem razlogu za izključitev označi DA in izpolni polja s podatki, ki jih od gospodarskega subjekta zahteva ESPD obrazec.</p> <p>Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani: <a href="http://ejn.gov.si/espd">http://ejn.gov.si/espd</a> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.</p> <p>Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).</p> <p>Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »Dokumenti«, del »ESPD-ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe informacijskega sistema e-JN šteje, da je oddan pravno</p>

		<p>zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, lahko naloži podpisan ESPD tudi v .pdf obliki. Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči« priloži izpolnjene in podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.</p> <p>S podpisom ESPD obrazca gospodarski subjekt izjavlja, da izpolnjuje vse zahtevane pogoje za sodelovanje, navedene v ustreznem obvestilu ali dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, na katero se sklicuje obvestilo, vključno s tistimi pogoji, ki niso zajeti v ESPD obrazcu.</p>
<b>PRILOGA 3</b>	Referenčna tabela	Gospodarski subjekt v ponudbi predloži referenčno tabelo. Gospodarski subjekt, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« naloži obrazec v .pdf obliki.
<b>PRILOGA 4</b> <b>PRILOGA 4/1</b>	Seznam kadrov + življenjepisi (CV) nominiranega kadra	Gospodarski subjekt v ponudbi predloži izpolnjene obrazce in dokazila. Gospodarski subjekt, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo obrazce in dokazila naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«.
<b>PRILOGI 5 in 6</b>	Podizvajalci	Gospodarski subjekt izpolni vse obrazce, ki so zahtevani v točki 11 poglavja I in jih priloži v ponudbi. Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN obrazec naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«.
<b>PRILOGA 7</b>	Skupna ponudba	Ponudnik zahtevano dokumentacijo iz točke 10 tega poglavja naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. Izjema velja za ESPD obrazec, ki ga naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«.
<b>PRILOGA 8</b>	Izjava fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom	<p>Izpolnjen in fizično podpisan obrazec mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).</p> <p>Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« naloži obrazec/ce v .pdf obliki.</p>

## 6. Rok veljavnosti ponudbe

Ponudba mora biti veljavna do vključno 4 (štiri) mesece od roka za oddajo ponudb.

## 7. Jezik, valuta

Gospodarski subjekt mora izdelati ponudbo v slovenskem jeziku. Vrednosti morajo biti izkazane v eurih.

## 8. Stroški

Gospodarski subjekt nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

## 9. Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dovoljene.

## 10. Skupna ponudba

Ponudbo lahko predloži tudi skupina gospodarskih subjektov (skupna ponudba). Ne glede na predložitev skupne ponudbe gospodarski subjekti odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

V primeru skupne ponudbe bo naročnik od izbrane skupine zahteval predložitev ustreznega akta o skupni izvedbi naročila, ki mora vsebovati vsaj:

- navedbo vseh partnerjev v skupini (naziv in naslov partnerja, zakonitega zastopnika, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- pooblastilo vodilnemu partnerju v skupini,
- neomejeno solidarno odgovornost vseh partnerjev v skupini do naročnika,
- področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupini in delež vsakega partnerja v skupini v % in vrednost del, ki jih prevzema posamezni partner v skupini,

- način plačila preko vodilnega partnerja v skupini ali vsakemu od partnerjev v skupini,
- druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupini,
- rok veljavnosti pravnega akta.

Gospodarski subjekti v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 7.

## 11. Podizvajalci

V primeru, da bo gospodarski subjekt v obrazcu ESPD navedel, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, bo moral:

- v ponudbi navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje;
- v ponudbi priložiti izpolnjene ESPD obrazce teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3;
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva,
- priložiti soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto gospodarskega subjekta poravnava podizvajalčevo terjatev do gospodarskega subjekta in
- izjavo fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom.

## 12. Rok in način predložitve ponudbe

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo informacijskega sistema e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo. Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si> **najkasneje do 18. 9. 2024 do 12.00 ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANA«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb, ponudbe ne bo več mogoče oddati.

## 13. Informacije v zvezi z odpiranjem ponudb

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **18. 9. 2024** in se bo začelo **ob 14.00 uri** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v informacijski sistem e-JN pod razdelek »Skupna ponudbena vrednost«, v del »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v

informativnem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«. S tem se šteje, da je bil ponudnikom vročen zapisnik o odpiranju ponudb.

#### **14. Obveščanje gospodarskih subjektov**

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala po e-pošti kontaktni osebi gospodarskega subjekta, navedenega v ponudbi, ali preko informacijskega sistema e-JN.

#### **15. Pregled ponudb**

Pri pregledu ponudb se presoja le tista dokumentacija, ki je zahtevana v razpisni dokumentaciji. Naročnik bo preveril obstoj in vsebino navedb v ponudbi le v primeru, da se bo pri naročniku pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav predloženih v ponudbeni dokumentaciji. Popravki računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudbo se izloči, če naročnik ugotovi, da je skladno z ZJN-3 nedopustna.

Kadarkoli se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je posamezni gospodarski subjekt v postopku javnega naročila predložil neresnično izjavo ali ponarejeno ali spremenjeno listino kot pravo, bo naročnik Državni revizijski komisiji za revizijo postopkov oddaje javnih naročil podal predlog za uvedbo postopka o prekršku iz pete točke prvega odstavka ali prve točke drugega odstavka 112. člena ZJN-3.

#### **16. Pogajanja**

Naročnik bo ponudnike, ki bodo izpolnjevali zahtevane pogoje, po pregledu ponudb pisno pozval k pogajanju in sicer v enem ali več zaporednih krogih. Predmet pogajanj bo cena.

#### **17. Ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila**

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.

#### **18. Način vložitve revizijskega zahtevka**

Na podlagi Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami in dopolnitvami, v nadaljevanju: ZPVPJN) lahko zahtevek za revizijo vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda oziroma je zagovornik javnega interesa.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz drugega odstavka 25. člena ZPVPJN, lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu. Kadar naročnik spremeni ali dopolni navedbe v objavi ali v razpisni dokumentaciji, se lahko zahtevek za revizijo, ki se nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi ali razpisni dokumentaciji vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika.

Vlagatelj je ob vložitvi zahtevka za revizijo dolžan vplačati takso v višini 2.000,00 EUR na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska cesta 35, 1000 Ljubljana, SWIFT KODA: BS LJ SI 2X; IBAN: SI56011001000358802 - taksa za postopek revizije javnega naročanja. V polje referenca se navede: 11 16110-7111290-XXXXXXLL (navede se številka objave javnega naročila, zadnji dve navedbi izhajata iz letnice iz številke objave oz. oznake javnega naročila). Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v

skladu z določili iz 15. člena ZPVPJN. Potrdilo o plačilu takse mora vlagatelj priložiti zahtevku za revizijo.

Zahtevk za revizijo se vloži prek portala eRevizija (<https://www.portalerevizija.si>), v primeru nedelovanja oziroma tehničnih težav pri delovanju portala eRevizija, se postopa skladno s šestim odstavkom 13. a člena ZPVPJN.

## **II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA**

Predmet javnega naročila je izvedba storitev strokovne podpore pri izvedbi pri izvedbi aktivnosti projekta *CoFarm4Cities: Creating a sustainable model for urban fringe farming in Central Europe as an effective tool to prevent urban sprawl and to transition to a more sustainable food system and society*, sofinanciranega s strani transnacionalnega programa Interreg Central Europe, katerega partner je Mestna občina Ljubljana.

Obseg storitev, ki jih bo moral izvesti izbrani izvajalec, je podrobneje opredeljen v projektni nalogi številka 430-930/2024-1, z dne 22. 7. 2024, ki je priloga A te razpisne dokumentacije. Ostale določbe, ki jih bo moral pri izvedbi storitev upoštevati izbrani ponudnik, so opredeljene v osnutku pogodbe, ki je priloga B razpisne dokumentacije.

Podrobnejša vsebina navedenih delovnih sklopov je opredeljena v tekstualnem delu prijavnice projekta CoFarm4Cities, ki je v angleškem jeziku na vpogled dostopna na sedežu naročnika (Oddelek za varstvo okolja, Odsek za razvoj podeželja, Zarnikova 3, 1000 Ljubljana) vsak delovni dan, do roka za predložitev ponudb, v času od 8.00 do 15.00. Pred prihodom se je potrebno najaviti na telefon (01) 306 43 01 (tajništvo).

Projekt traja od 1. 4. 2023 do 31. 3. 2026, z možnostjo podaljšanja za 3 do 6 mesece. V kolikor pride do podaljšanj projekta, se izvajalcu omogoči izvedba nalog tudi v času podaljšanja projekta, vendar se obseg nalog s tem ne poveča in izbrani ponudnik oziroma izvajalec storitev ne do upravičen do dodatnih denarnih sredstev.

## **III. IZPOLNJEVANJE POGOJEV**

Za priznanje sposobnosti mora gospodarski subjekt izpolnjevati pogoje skladno z določbami ZJN-3 v členih od 75. do 80. in pogoje, ki so določeni v tej razpisni dokumentaciji. V primeru, da gospodarski subjekt nastopa v skupni ponudbi, s podizvajalci ali se sklicuje na druge subjekte, katerih zmogljivosti uporabi glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3), mora pogoje za priznanje sposobnosti, kjer je to v razpisni dokumentaciji določeno, izpolnjevati tudi vsak od partnerjev v primeru skupne ponudbe, vsak izmed podizvajalcev, ki jih gospodarski subjekt v ponudbi navede ter drugi subjeki, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).

Naročnik bo sam pridobil potrdila o podatkih, ki se nanašajo na priznanje sposobnosti in se vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcih javnih pooblastil oziroma bo pozval gospodarski subjekt, da v postavljenem roku izroči ustrezna potrdila, ki se nanašajo na podatke o priznanju sposobnosti in se ne vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil. Če pozvani gospodarski subjekt v postavljenem roku naročniku ne bo izročil zahtevanih potrdil, bo naročnik njegovo prijavo izločil.

Gospodarski subjeki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji predložijo dokazila o izpolnjevanju pogojev, s katerimi dokazujejo osnovno sposobnost, v skladu s predpisi države članice, v kateri imajo registrirano svojo dejavnost. Če država, v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, lahko gospodarski subjekt namesto pisnega dokazila predloži zapriseženo izjavo pri čemer

zapriseženo izjavo gospodarskega subjekta, ki mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, kjer ima gospodarski subjekt sedež.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena in 35. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 s spremembami in dopolnitvami) bo moral izbrani gospodarski subjekt, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj, izročiti:

- izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu gospodarskega subjekta, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe z gospodarskim subjektom (za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva).

Če gospodarski subjekt predloži lažno izjavo oziroma poda neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.

<b>RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV</b>	
<p><b>1. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil ali je drugače seznanjen, da je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba za kazniva dejanja iz Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 50/12 – uradno prečiščeno besedilo, 6/16 – popr., 54/15, 38/16, 27/17, 23/20, 91/20, 95/21, 186/21 in 105/22 – ZZNŠPP; v nadaljnjem besedilu: KZ-1) ali za primerljiva kazniva dejanja, ki so jih izrekla tuja sodišča in so določena v prvem odstavku 75. člena ZJN-3.</b></p> <p>V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <p>Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami).</p> <p>Za vse osebe člane/članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali osebe, ki imajo pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor v gospodarskem subjektu se navede enotna matična številka občana (EMŠO), v ESPD obrazcu (Del II: Informacije v povezavi z gospodarskim subjektom; B: Informacije o predstavnikih gospodarskega subjekta).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p> <p>Gospodarski subjekt dokazilo o neobstoju razloga za izključitev lahko predloži tudi sam. Tako predložena dokazila ne smejo biti starejša od 4 mesecev od roka za oddajo ponudbe.</p>
<p><b>2. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če nima predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo ponudbe. Gospodarskega subjekta se ne izloči, če gospodarski subjekt do roka za oddajo ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več in predloži vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let do roka za oddajo ponudbe.</b></p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi</p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <p>Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; B: Razlogi, povezani s plačilom davkov in prispevkov za socialno varnost).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>



subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).	
<p><b>3. Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudbe, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja.</b></p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p>	<p><b>DOKAZILO:</b> Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; D: Nacionalni razlogi za izključitev).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>
<p><b>4. Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.</b></p> <p>V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p>	<p><b>DOKAZILO:</b> Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; D: Nacionalni razlogi za izključitev).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>
<b>POGOJI ZA SODELOVANJE</b>	
<p><b>1. Gospodarski subjekt mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila.</b></p>	<p><b>DOKAZILO:</b> Izpolnjen ESPD obrazec (Del IV: Pogoji za sodelovanje; A: Ustreznost – Vpis v ustrezen poslovni register).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci. V kolikor naročnik podatkov ne bo mogel pridobiti iz uradnih evidenc, bo gospodarski subjekt pozval k predložitvi ustreznih dokazil, s katerimi bo gospodarski subjekt izkazal izpolnjevanje pogoja.</p>
<p><b>2. REFERENČNI POGOJ</b> Gospodarski subjekt ali skupina gospodarskih subjektov v okviru skupne ponudbe, mora izkazati, da je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 1 projekta sofinanciranega s strani EU programov v katerih so sodelovali partnerji z vsaj štirih držav IN</li> <li>- v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) vodil pripravo vsaj 1 strateškega dokumenta s področja kmetijstva, razvoja podeželja ali urbanega kmetijstva IN</li> <li>- v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) strokovno vodil prenos vsaj 1 urbane dobre prakse na transnacionalnem nivoju IN</li> </ul>	<p><b>DOKAZILO:</b> Referenčna tabela (priloga 3).</p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: obračun, potrdilo o izplačilu, poročilo projekta, strateški dokument,... ) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri naročniku ali partnerju projekta.</p>

<p>- v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 1 projekta, ki je temeljil na uporabi participativnega pristopa in vključevanju deležnikov v proces sprejemanja odločitev.</p>	
<p><b>3. KADROVSKE ZMOGLJIVOSTI</b>  Gospodarski subjekt ali skupina gospodarskih subjektov mora razpolagati s strokovnimi kadri, ki bodo sodelovali pri izvedbi naročila in so odgovorni za izvedbo razpisane storitve. Gospodarski subjekt ali skupina gospodarskih subjektov mora razpolagati z najmanj petimi (5) člani projektne skupine. Skupaj mora projektna skupina pokriti naslednja strokovna področja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ključni strokovnjak 1 – Strokovnjak za načrtovanje, razvoj podeželja in/ali urbano kmetijstvo,</li> <li>• Ključni strokovnjak 2 – Strokovnjak za kmetijstvo,</li> <li>• Ključni strokovnjak 3 – Strokovnjak za krepitev kapacitet in prenos dobrih praks,</li> <li>• Ključni strokovnjak 4 – Strokovnjak za vključevanje deležnikov,</li> <li>• Poleg navedenih ključnih strokovnjakov mora ponudnik imenovati tudi Strokovnjaka za podporo in reševanje nepredvidenih situacij.</li> </ul> <p>Posamezni član projektne skupine lahko prevzame le eno vlogo ključnega strokovnjaka. Vlogo vodje projektne skupine in njegovega namestnika lahko prevzame katerikoli ključni strokovnjak.</p> <p>Za zagotavljanje analitične in tehnične podpore mora ponudnik zagotoviti tudi podporno skupino strokovnjakov (vsaj treh (3)).</p> <p>Zahtevane reference za ključni kader in zahtevane reference za dodatni kader so opredeljene v nadaljevanju.</p> <p>V primeru, da kader ni zaposlen pri ponudniku, mora biti delodajalec tega kadra oziroma oseba sama, v ponudbi nominirana kot podizvajalec.</p>	<p><b>DOKAZILO:</b>  Seznam kadrov in referenčna tabela (priloga 4), življenjepis (CV) posameznega nominiranega strokovnjaka (priloga 4/1)</p> <p>Naročnik si pridružuje pravico, da od gospodarskega subjekta zahteva dodatna dokazila, za preveritev navedb v življenjepis (fotokopijo zaključne diplome, podatke o tem, kje lahko druge navedbe iz življenjepisa preveri – npr. spletne strani, kjer so objavljeni dokumenti, naslovi in kontakti naročnikov dokumentov,...). Naročnik si dodatno pridružuje pravico, da podatke preveri neposredno pri naročniku posla, izdajatelju diplome,....</p>
<p><b>4. Gospodarski subjekt bo vsa razpisana dela za predmetno javno naročilo izvedel v roku, ki je določen v vzorcu pogodbe (priloga B).</b></p>	<p><b>DOKAZILO:</b>  Izpolnjen ESPD obrazec.</p>
<p><b>5. Za gospodarski subjekt ne obstajajo razlogi, zaradi katerih zanj velja omejitev poslovanja kot to določa prvi odstavek 35. člen Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – UPB, s sprem. in dopol.).</b>  <b>Omejitev poslovanja velja za gos. subjekte, v katerih je funkcionar, ki pri naročniku opravlja funkcijo, ali njegov družinski član:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- udeležen kot poslovodja, član posloводства ali zakoniti zastopnik ali</li> <li>- neposredno ali prek drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu.</li> </ul> <p><b>V primeru omejitev sodelovanja bo naročnik ponudnika izločil iz postopka ocenjevanja ponudb.</b>  V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in</p>	<p><b>DOKAZILO:</b>  Izjava fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom (priloga 8).</p> <p>Naročnik bo izjavo preveril na Seznamu poslovnih subjektov, za katere veljajo omejitve poslovanja, ki ga vodi za namene 35. člena ZIntPK.</p>

## REFERENCE KLJUČNIH STROKOVNJAKOV IN STROKOVNJAKOV ZA PODPORO:

Ponudnik mora zagotoviti najmanj 5 članov projektne skupine (4 ključne strokovnjake in strokovnjaka za podporo in reševanje nepredvidenih situacij) in več (najmanj 3) strokovnjakov za strokovno podporo. Naročnik želi, da se oblikuje usklajena skupina, ki bo zagotovila strokovno izvedbo vseh spodaj navedenih nalog. Ob tem lahko 1 oseba prevzame vlogo največ 1 strokovnjaka. Vlogo vodje projektne skupine lahko prevzame katerikoli ključni strokovnjak. Vlogo namestnika vodje projektne skupine lahko prevzame katerikoli ključni strokovnjak.

**Ključni strokovnjak 1 – Strokovnjak za načrtovanje, razvoj podeželja in/ali urbano kmetijstvo** (minimalni pogoji morajo biti razvidni iz priloženega CV- Curriculum Vitae - Življenjepis):

- Vsaj 10 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.
- Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba kmetijske ali druge naravoslovne smeri.
- Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega dokumenta, katerega vsebina se nanaša na razvoj podeželja in/ali urbanega kmetijstva.
- Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Strateškega in operativnega načrtovanja«.
- Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Razvoj dejavnosti, storitev in produktov na podeželju ali spodbujanje kratkih verig«.
- Če bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta mora dokazati, da je bil vodja projekta pri vsaj 3 navedenih referenčnih projektih.

**Ključni strokovnjak 2 – Strokovnjak za kmetijstvo** (minimalni pogoji morajo biti razvidni iz priloženega CV):

- Vsaj 10 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.
- Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba kmetijske ali druge naravoslovne smeri.
- Strokovnjak je sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega in/ali upravljaljskega dokumenta katere vsebina se nanaša na kmetijstvo ali urbano kmetijstvo.
- Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Kmetijstvo«.
- Če bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta mora dokazati, da je bil vodja projekta pri vsaj 3 navedenih referenčnih projektih.

**Ključni strokovnjak 3 – Strokovnjak za krepitev kapacitet inštitucij in prenos dobrih praks** (minimalni pogoji morajo biti razvidni iz priloženega CV):

- Vsaj 5 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.
- Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba naravoslovne ali družboslovne smeri.
- Strokovnjak je sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega in/ali upravljaljskega dokumenta katere vsebina se nanaša na razvoj in/ali upravljanje podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva.
- Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Krepitev kapacitet inštitucij«.
- Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Prenos dobrih praks«.
- Če bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta mora dokazati, da je bil vodja projekta pri vsaj 3 navedenih referenčnih projektih.

**Ključni strokovnjak 4 – Strokovnjak za vključevanje deležnikov** (minimalni pogoji morajo biti razvidni iz priloženega CV):

- Vsaj 5 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.
- Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba naravoslovne ali družboslovne smeri.
- Strokovnjak je sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega in/ali upravljaljskega dokumenta, katerega vsebina se nanaša na razvoj in/ali upravljanje podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva.
- Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Vključevanja deležnikov«.
- Če bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta mora dokazati, da je bil vodja projekta pri vsaj 3 navedenih referenčnih projektih.

**Strokovnjak za podporo in reševanje nepredvidenih situacij** (minimalni pogoji morajo biti razvidni iz priloženega CV):

- Vsaj 10 let delovnih izkušenj na projektih s področja razvoj podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva in projektih financiranih s strani sredstev EU,
- Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba kmetijske ali druge naravoslovne smeri.
- Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega dokumenta katerega vsebina se nanaša na razvoj podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva.
- Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 1 projekta financiranega s strani sredstev EU.

Za zagotavljanje analitične in tehnične podpore mora ponudnik zagotoviti tudi **podporno skupino vsaj 3 strokovnjakov**, ki izpolnjujejo naslednje pogoje (minimalni pogoji morajo biti razvidni iz priloženega CV):

- Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba.
- Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali analitično in GIS podporo.
- Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali tehnično in organizacijsko podporo pri izvedbi delavnic oz. dogodkov.

#### IV. MERILO

Merilo za oddajo javnega naročila je **ekonomsko najugodnejša ponudba**.

Predmet ocenjevanja bodo ponudbe gospodarskih subjektov, ki bodo ponudili dopustno ponudbo. Med njimi bo kot najugodnejši izbran gospodarski subjekt – ponudnik, ki bo ponudil ekonomsko najugodnejšo ponudbo.

Naročnik bo ponudbe ocenjeval po naslednjih merilih:

Merilo	Maksimalno število točk
1. Skupna ponudbena cena (A)	80 točk
2. Dodatne reference članov projektne skupine (B)	20 točk
Skupaj število točk (T)	100 točk

Skupno število točk posamezne ponudbe bo naročnik izračunal s seštevanjem točk pri posameznem merilu. Maksimalno število točk, ki jih lahko prejme ponudba, je 100 točk. Ekonomsko najugodnejša ponudba je ponudba z najvišjim prejetim skupnim številom točk. V primeru, da dva ali več ponudnika/ov dosežeta/jo enako najvišje skupno število točk, zaokroženo na dve decimalni mesti natančno, bo izbrana ponudba ponudnika, ki je ponudil najnižjo skupno ponudbeno ceno. V primeru, da bosta dva ali več ponudnika/ov prejela enako število točk po obeh merilih, bo izbrana ponudba, ki je bila na portal e-JN oddana prej.

$$T = A + B$$

Točke pri vsakem merilu se izračunavajo na dve decimalni mesti natančno.

### 1. Merilo »Skupna ponudbena cena« (A)

Maksimalno število točk je 80.

Ponudba z najnižjo ponudbeno ceno prejme 80 točk, ostale ustrezno manjše število točk po enačbi.

Število točk za posameznega ponudnika se določi po enačbi:

$$ŠT = (N_{pc} / P_c) * 80 \text{ točk}$$

ŠT = število točk, ki jih dobi ponudnik

$N_{pc}$  = najnižja skupna ponudbena cena z DDV

$P_c$  = skupna ponudbena cena obravnavanega ponudnika z DDV

V kolikor ponudnik ni zavezanec za plačilo DDV se kot skupna ponudbena vrednost navede cena, ki bo za naročnika končni plačljivi znesek.

### 2. Merilo »Dodatne reference članov projektne skupine« (B)

Maksimalno število točk je 20.

Za vsako dodatno referenco imenovanega ključnega člana projektne skupine, ki se nanaša na sodelovanje pri pripravi občinskih strategij razvoja podeželja ali na pripravo dokumentov s področja razvoja urbanega kmetijstva, ki presega minimalno zahtevo za izpolnjevanje usposobljenosti člana za imenovanje v projektno skupino, prejme ponudnik **5 točk**, vendar skupaj **največ 20 točk**.

## V. FINANČNA ZAVAROVANJA

Pri predmetnem javnem naročilu ni predvidenih finančnih zavarovanj.

## VI. PRILOGE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

- Projektna naloga (Priloga A)
- Vzorec pogodbe (Priloga B)

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

ki ga zastopa \_\_\_\_\_

dajem naslednjo ponudbo:

**PREDRAČUN št.** \_\_\_\_\_

za izvedbo javnega naročila »Cofarm4Cities – strokovna podpora v sklopu aktivnosti Cofarm4Cities«

<b>Skupaj ponudbena cena v EUR brez DDV</b>	
<b>DDV 22%</b>	
<b>Skupaj ponudbena cena v EUR z DDV</b>	

Ponudba velja do vključno 4 (štiri) mesece od roka za predložitev ponudb.

Datum:

## **ESPD obrazec**

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

S podpisom ESPD obrazca gospodarski subjekt izjavlja, da izpolnjuje vse zahtevane pogoje za sodelovanje, navedene v ustreznem obvestilu ali dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, na katero se sklicuje obvestilo, vključno s tistimi pogoji, ki niso zajeti v ESPD obrazcu.

## REFERENČNA TABELA

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

## REFERENČNI POGOJ:

Gospodarski subjekt ali skupina gospodarskih subjektov v okviru skupne ponudbe, mora izkazati, da je:

- v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 1 projekta sofinanciranega s strani EU programov v katerih so sodelovali partnerji z vsaj štirih držav IN
- v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) vodil pripravo vsaj 1 strateškega dokumenta s področja kmetijstva, razvoja podeželja ali urbanega kmetijstva IN
- v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) strokovno vodil prenos vsaj 1 urbane dobre prakse na transnacionalnem nivoju IN
- v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 1 projekta, ki je temeljil na uporabi participativnega pristopa in vključevanju deležnikov v proces sprejemanja odločitev.

Naziv. naročnika referenčnega posla ter kontaktna oseba naročnika (e-pošta in telefonska številka)	Predmet referenčnega posla – kratek opis del - za prvo referenco navedba projekta, sofinanciranega s strani EU programov in navedba vseh partnerjev - za drugo referenco navedba strateškega dokumenta - za tretjo referenco navedba urbane dobre prakse in območja zajema - za četrto referenco navedba projekta	Datum začetka in končanja posla	Vrednost posla v EUR brez DDV

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: obračun, potrdilo o izplačilu, poročilo projekta, strateški dokument, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri naročniku ali partnerju projekta.

Datum:



## SEZNAM KADROV

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

FUNKCIJA NA PROJEKTU	IME IN PRIIMEK	TRENUTNI DELODAJALEC	VODJA / NAMESTNIK (Opomba: zapišite ob ustrezni osebi)
KLJUČNI STROKOVNJAK 1 – Strokovnjak za načrtovanje, razvoj podeželja in/ali urbano kmetijstvo			
KLJUČNI STROKOVNJAK 2 – strokovnjak za kmetijstvo			
KLJUČNI STROKONJAK 3 – Strokovnjak za krepitev kapacitet inštitucij in prenos dobrih praks			
KLJUČNI STROKOVNJAK 4 – Strokovnjak za udeleževanje deležnikov			
Strokovnjak za podporo in reševanje nepredvidenih situacij			/
<b>PODPORNA SKUPINA STROKOVNJAKOV (ANALITIČNA IN TEHNIČNA PODPORA)</b>			
Strokovnjak			/
Strokovnjak			/
Strokovnjak			/
			/
			/

**Navodilo:**

Gospodarski subjekt v tabelo vnese podatke strokovnjakov, ki morajo (posamično) izpolnjevati pogoje iz razpisa.

Posamezni član projektne skupine lahko prevzame le eno vlogo ključnega strokovnjaka.

Vlogo vodje projektne skupine oziroma namestnika vodje projektne skupine lahko prevzame katerikoli ključni strokovnjak.

Zamenjava ali dodajanje ključnih kadrov po oddaji ponudbe ne bo več možna!

Naročnik si pridružuje pravico, da za podatek o trenutnem delodajalcu zahteva dodatna dokazila.

**Datum:**

## ŽIVLJENJEPISI (CV) PRIGLAŠENIH KADROV

Gospodarski subjekt za vsak nominiran kader priloži življenjepis, iz katerega mora biti razvidno najmanj:

### KLJUČNI STROKOVNJAK 1 – STROKOVNJAK ZA NAČRTOVANJE, RAZVOJ PODEŽELJA IN/ALI URBANO KMETIJSTVO

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Vsaj 10 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.	
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba kmetijske ali druge naravoslovne smeri.	
Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega dokumenta, katerega vsebina se nanaša na razvoj podeželja in/ali urbanega kmetijstva.	
Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Strateškega in operativnega načrtovanja«.	
Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Razvoj dejavnosti, storitev in produktov na podeželju ali spodbujanje kratkih verig«.	
V kolikor bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta, mora iz vsaj treh navedenih referenc izhajati, da je pri projektu sodeloval kot vodja projekta. <i>(Opomba: v kolikor oseba ne bo vodja projekta, podatkov v tem delu ne vpiše)</i>	
<b>MERILO – DODATNE REFERENCE</b>	

**KLJUČNI STROKOVNJAK 2 – STROKOVNJAK ZA KMETIJSTVO**

<b>POGOJ</b>	<b>NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV</b>
Vsaj 10 let delovnih izkušenj iz vsebinskih sklopov kot izhaja iz vrstic v nadaljevanju	
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba kmetijske ali druge naravoslovne smeri	
Strokovnjak je sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega in/ali upravljalškega dokumenta, katerega vsebina se nanaša na kmetijstvo ali urbano kmetijstvo	
Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Kmetijstvo«.	
V kolikor bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta, mora iz vsaj treh navedenih referenc izhajati, da je pri projektu sodeloval kot vodja projekta. <i>(Opomba: v kolikor oseba ne bo vodja projekta, podatkov v tem delu ne vpiše)</i>	
<b>MERILO – DODATNE REFERENCE</b>	

### KLJUČNI STROKOVNJAK 3 – STROKOVNJAK ZA KREPITEV KAPACITET INŠTITUCIJ IN PRENOS DOBRIH PRAKS

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Vsaj 5 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.	
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba naravoslovne ali družboslovne smeri.	
Strokovnjak je sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega in/ali upravljaljskega dokumenta katere vsebina se nanaša na razvoj in/ali upravljanje podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva.	
Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Krepitve kapacitet inštitucij«.	
Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Prenos dobrih praks«.	
V kolikor bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta, mora iz vsaj treh navedenih referenc izhajati, da je pri projektu sodeloval kot vodja projekta. <i>(Opomba: v kolikor oseba ne bo vodja projekta, podatkov v tem delu ne vpiše)</i>	
<b>MERILO – DODATNE REFERENCE</b>	

#### KLJUČNI STROKOVNJAK 4 – STROKOVNJAK ZA VKLJUČEVANJE DELEŽNIKOV

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Vsaj 5 let delovnih izkušenj na projektih, ki so predmet spodaj navedenih vsebinskih sklopov.	
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba naravoslovne ali družboslovne smeri.	
Strokovnjak je sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega in/ali upravljaljskega dokumenta katere vsebina se nanaša na razvoj in/ali upravljanje podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva.	
Strokovnjak je sodeloval pri izvedbi vsaj 3 projektov s področja »Vključevanja deležnikov«.	
V kolikor bo strokovnjak prevzel vlogo vodje projekta, mora iz vsaj treh navedenih referenc izhajati, da je pri projektu sodeloval kot vodja projekta. <i>(Opomba: v kolikor oseba ne bo vodja projekta, podatkov v tem delu ne vpiše)</i>	
<b>MERILO – DODATNE REFERENCE</b>	

## STROKOVNJAK ZA PODPORO IN REŠEVANJE NEPREDVIDENIH SITUACIJ

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Vsaj 10 let delovnih izkušenj na projektih s področja razvoj podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva in projektih financiranih s strani sredstev EU.	
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba naravoslovne ali družboslovne smeri.	
Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od 2019) sodeloval pri izdelavi vsaj 1 strateškega dokumenta katerega vsebina se nanaša na razvoj podeželja, kmetijstva ali urbanega kmetijstva.	
Strokovnjak je v zadnjih 5 letih (šteto od leta 2019) sodeloval pri izvedbi vsaj 1 projekta, financiranega s strani EU.	

### STROKOVNJAK 1 V PODPORNİ SKUPINI

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba.	
Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali analitično in GIS podporo	
Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali tehnično in organizacijsko podporo pri izvedbi delavnic oz. dogodkov	

### STROKOVNJAK 2 V PODPORNİ SKUPINI

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba.	
Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali analitično in GIS podporo	
Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali tehnično in organizacijsko podporo pri izvedbi delavnic oz. dogodkov	

### STROKOVNJAK 3 V PODPORNİ SKUPINI

POGOJ	NAVEDBA KONKRETNIH PODATKOV
Najmanj visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) oz. magistrska izobrazba.	
Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali analitično in GIS podporo	
Vsaj 3 leta delovnih izkušenj z izvedbo projektov, ki so zahtevali tehnično in organizacijsko podporo pri izvedbi delavnic oz. dogodkov	

**Navodilo:**

**Ponudnik za namen dokazovanja izpolnjevanja kadrovskih pogojev izpolni pripravljene tabele. Lahko pa namesto izpolnitve tabel priloži CV (Življenjepis) nominiranega kadra v drugi obliki, vendar mora biti iz njih razvidno izpolnjevanje pogojev in jasno navedeno, katere reference (ključnega kadra) so dodatne, za namen točkovanja po merilu B.**

Naročnik si pridružuje pravico, da od gospodarskega subjekta zahteva dodatna dokazila, za preveritev navedb v življenjepis (fotokopijo zaključne diplome, podatke o tem, kje lahko druge navedbe iz življenjepisa preveri – npr. spletne strani, kjer so objavljeni dokumenti, naslovi in kontakti naročnikov dokumentov,...). Naročnik si dodatno pridružuje pravico, da podatke preveri pri naročniku posla, izdajatelju diplome,....

## UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

V zvezi z javnim naročilom »Cofarm4Cities – strokovna podpora v sklopu aktivnosti Cofarm4Cities«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)

bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)

v količini \_\_\_\_\_

v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV

kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)

bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)

v količini \_\_\_\_\_

v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV

kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)

bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)

v količini \_\_\_\_\_

v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV

kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

Gospodarski subjekt mora izpolniti vse rubrike.



## IZJAVA PODIZVAJALCA

.....

(navesti naziv podizvajalca)

Kot podizvajalec gospodarskega subjekta \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_(naziv in sedež gospodarskega subjekta, ki v prijavi  
 nominira podizvajalca) za javno naročilo »**Cofarm4Cities – strokovna podpora v sklopu aktivnosti  
 Cofarm4Cities**«, v skladu z določbo 5. odstavka 94. člena ZJN-3 zahtevamo neposredno plačilo s  
 strani naročnika:

**DA**

**NE**

(ustrezno obkrožite)

Podizvajalci, ki zgoraj obkrožijo DA s tem podajo pisno zahtevo za neposredna plačila in s podpisom  
 te izjave soglašajo, da naročnik namesto glavnega izvajalca poravna podizvajalčeve terjatve do  
 glavnega izvajalca na način, kot je to opredeljeno v vzorcu pogodbe; in sicer na transakcijski račun  
 številka .....

odprt pri banki .....

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis podizvajalca:

## **SKUPNA PONUDBA**

(priložijo gospodarski subjekti v skupni ponudbi)

V informacijskem sistemu e-JN v razdelku »Sodelujoči« je potrebno navesti vse gospodarske subjekte, ki nastopajo v skupni ponudbi.

### **POSAMIČNO**

(vsak gospodarski subjekt)

- ESPD (priloga 2)
- Izjava fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom (priloga 8)

### **SKUPNO**

(vsi gospodarski subjekti)

- Predračun (priloga 1)
- Referenčna tabela (priloga 3)
- Seznam kadrov in življenjepisi (CV) (priloga 4 in 4/1)
- Podizvajalci (priloge 5 in 6)

Zaradi namena iz petega odstavka 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – UPB, s sprem. in dopol.), t. j. zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj pri sklepanju pravnih poslov

odgovorna oseba poslovnega subjekta

Ime in priimek  
odgovorne osebe  
poslovnega subjekta:

Naziv poslovnega  
subjekta:

Naslov oz. sedež:

Matična številka<sup>1</sup>:

podajam naslednjo

**IZJAVO**  
**ODGOVORNE OSEBE POSLOVNEGA SUBJEKTA**  
**O NEPOVEZANOSTI S FUNKCIONARJEM ALI NJEGOVI DRUŽINSKIM ČLANOM**

s katero izjavljam, da poslovni subjekt \_\_\_\_\_  
(navede se firma poslovnega subjekta)

nisem/ni povezan s funkcionarjem Mestne občine Ljubljana<sup>2</sup> in po mojem/našem vedenju tudi ne z njegovimi družinskimi člani na način, da bi bil funkcionar ali njegov družinski član pri poslovnem subjektu \_\_\_\_\_:  
(navede se firma poslovnega subjekta)

- udeležen kot poslovodja, član poslovodstva ali zakoniti zastopnik,
- neposredno ali prek drugih pravnih oseb v več kot pet odstotnem deležu udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu.

Kraj in datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe poslovnega subjekta:

<sup>1</sup>Če ponudnik ni vpisan v poslovnem registru vpišite davčno številko.

<sup>2</sup><https://www.ljubljana.si/sl/mestni-svet/mestni-svet-mol/>, <https://www.ljubljana.si/sl/mestna-obcina/zupan/>



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova ulica 1, 1000 Ljubljana

t: 01 306 44 40

glavna.pisarna@ljubljana.si, www.ljubljana.si

**Interreg**  
CENTRAL EUROPE



Co-funded by  
the European Union

**CoFarm4Cities**

## PRILOGA A

Številka LN: 430-930/2024-1

Datum: 22. 7. 2024

## PROJEKTNA NALOGA

### PREDMET NALOGE:

Predmet projektne naloge je strokovna podpora pri izvedbi aktivnosti projekta *CoFarm4Cities: Creating a sustainable model for urban fringe farming in Central Europe as an effective tool to prevent urban sprawl and to transition to a more sustainable food system and society*, sofinanciranega s strani transnacionalnega programa Interreg Central Europe, katerega partner je Mestna občina Ljubljana. Projekt traja od 1.4.2023 do 31.3.2026 – torej v skupnem trajanju 36 mesecev.

Projektna naloga je pripravljena na podlagi uradne prijave (Application Form) projekta CoFarm4Cities in njenega tolmačenja s strani naročnika. Od izbranega ponudnika (v nadaljevanju: izvajalec) se pričakuje aktivno vključevanje v izvedbo naslednjih delovnih sklopov (ang. Work Package, v nadaljevanju WP):

**DS1 – Razvoj modela trajnostne rabe prostora temelječega na urbanem kmetijstvu** (oz. v angleščini: *WP 1 – Development of an urban farming-based sustainable land use model*)

V okviru aktivnosti WP1 bo izvajalec izdelal Študijo potenciala proizvodnje hrane za urbana območja na območju Mestne občine Ljubljana, ki bo med drugim obsegala tudi opredelitev območij kmetijskih zemljišč pod največjim pritiskom za urbanizacijo (predvsem na stiku urbanega in neurbanega prostora) in oceno potencialnega ponora ogljika iz naslova urbanega kmetijstva. Izvajalec bo poleg same izdelave študije zagotovil tudi strokovno predstavitev ter razlago metode in rezultatov celotnemu projektному partnerstvu.

**WP2 – Testiranje in ocena uspešnosti izvedbe scenarijev urbanega kmetijstva in pilotnih aktivnosti** (oz. v angleščini: *WP 2 – Testing and evaluating urban farming scenarios in pilot actions*)

V okviru navedene aktivnosti bo izvajalec z Mestno občino Ljubljana sodeloval pri nadaljnjem razvoju že zamišljenega koncepta pilotne aktivnosti in kot opazovalec sledil izvedbi pilotne aktivnosti. Preostale aktivnosti v tem delovnem sklopu bo Mestna občina Ljubljana izvedla v sodelovanju z drugim slovenskim projektным partnerjem.

**WP3 – Zagotavljanje trajnosti in ponovljivosti rezultatov z vključevanjem ključnih deležnikov** (oz. v angleščini: *WP 3 – Ensuring long-term sustainability via stakeholder engagement and replication*)

V okviru navedenih aktivnosti bo izvajalec vsebinsko pripravil Katalog dobrih praks (predvidena je vključitev 10 dobrih praks z območja Mestne občine Ljubljana) in ga uskladi z

Mestno občino Ljubljana. Oblikovanje in tisk bo zagotovila Mestna občina Ljubljana. Izvajalec bo prav tako prevzel vodenje dveh (od predvidenih treh) fokusnih skupin:

- prve, vezane na vzpostavljanje in krepitev že obstoječih kratkih verig oskrbe za lokalno pridelano hrano med ponudniki z območja Mestne občine Ljubljana in različnimi javnimi zavodi (npr. vrtci, šole, domovi za ostarele, ipd.) in
- druge, vezane na vzpostavljanje možnosti za urbano kmetijstvo oz. ohranjanje kmetijskih zemljišč pod največjim pritiskom za urbanizacijo (predvsem na stiku urbanega in neurbanega prostora).

V okviru vodenja opisanih fokusnih skupin bo izvajalec zagotovil organizacijo in vsebinsko izvedbo desetih delavnic (po pet za vsako fokusno skupino), v kar so všteti tudi stroški najema primernih prostorov in pogostitve udeležencev. Vsebina posamezne delavnice bo vnaprej usklajena z naročnikom, ki bo zadolžen za izbor in vabljenje članov fokusnih skupin na delavnice. Kot zadnjo aktivnost tega delovnega sklopa bo izvajalec, na podlagi gradiva pripravljenega s strani celotnega projektnega partnerstva, izvedel modularni trening o trajnostnih kmetijskih praksah za odločevalce (predvideni so trije 2-urni treningi). V tem primeru se od izvajalca pričakuje zgolj vsebinska priprava in strokovna izvedba treninga, medtem ko bo vse stroške povezane z njegovo tehnično izvedbo pokrila Mestna občina Ljubljana. Vsebina posameznega modula bo vnaprej usklajena z naročnikom, pri čemer iz prijavnice izhaja pričakovanje, da bo vsaj del aktivnosti izveden na pilotnih lokacijah in povezan s predstavitvijo njihovega delovanja.

Glede na visoko stopnjo vključenosti izvajalca v izvajanje projekta in izdelavo nekaterih ključnih rezultatov projekta se od njega, poleg strokovnega dela na WP1, WP2 in WP3 pričakuje tudi, da bo aktivno spremljal potek ostalih delovnih sklopov in naročniku po potrebi nudil strokovno podporo v okviru nujnih korektivnih ali prilagoditvenih nalog. Prav tako se pričakuje, da se bo izvajalec udeležil določenih ključnih sestankov projektnega partnerstva kjer bo njegova prisotnost nujna – glede na prijavnico in dejstvo, da je od začetka projekta en takšen dogodek že bil izveden je načrtovana njegova prisotnost na dveh takšnih dogodkih (v Krakovu, in Budimpešti). Ob tem opozarjamo, da morajo biti vsi potni stroški povezani z udeležbo izvajalca na tovrstnih sestankih sestavni del ponudbene cene.

Pri opisu aktivnosti predstavljeni terminski načrt predstavlja okvirni terminski načrt, ki bo s ponudnikom usklajen na uvodnem sestanku.

Izvedba projekta CoFarm4Cities je proces, ki bo zahteval tesno sodelovanje s ponudnikom in pogoste usklajevalne sestanke. Tako od ponudnika pričakujemo, da bo z dovoljšnim in ustrezno strokovnim kadrom zagotovil nemoteno operativno in pravočasno izpeljavo procesa ter ga aktivno vodil in strokovno sooblikoval. Zato mora ponudnik imenovati vodjo projektne skupine in njegovega namestnika, ki bosta naročnika redno obveščala o izvajanju in izpolnjevanju nalog, se aktivno odzivala na vso komunikacijo in se udeležila rednih usklajevalnih sestankov. Izvajalec bo naročnika redno obveščal o izvajanju in izpolnjevanju njegovih nalog v obliki periodičnih vsebinskih poročil o opravljenem delu (predvidoma vsake 3 mesece). Poročila o opravljenem delu bodo, po njihovi potrditvi s strani naročnika, predstavljala podlago za izdajo računov za opravljeno delo.

Projekt traja od 1. 4. 2023 do 31. 3. 2026 (36 mesecev) z možnostjo podaljšanja za 3-6 mesecev. V kolikor pride do podaljšanja projekta, se izvajalcu omogoči izvedba nalog tudi v času podaljšanja projekta, vendar se obseg nalog s tem ne poveča in posledično izvajalec ne bo upravičen do dodatnih denarnih sredstev.

Podrobnejša vsebina navedenih delovnih sklopov je obrazložena v tekstualnem delu prijavnice projekta CoFarm4Cities, ki je v angleškem jeziku na vpogled dostopna na sedežu naročnika (Oddelek za varstvo okolja, Odsek za razvoj podeželja, Zarnikova 3, 1000 Ljubljana) vsak delovni dan v času od 8.00 do 15.00. Pred prihodom se je potrebno najaviti na telefon (01) 306 43 01 (tajništvo).

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**, Mestni trg 1, Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković  
matična številka: 5874025000  
identifikacijska številka za DDV: SI67593321  
(v nadaljevanju: naročnik

in

....., ki ga/jo zastopa ..... (navesti funkcijo in ime ter  
priimek osebe, pooblaščen za zastopanje)  
matična številka: .....  
davčna številka/identifikacijska številka za DDV: .....  
(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

#### POGODBA

#### ZA IZVEDBO STORITEV STROKOVNE PODPORE V SKLOPU AKTIVNOSTI COFARM4CITIES

##### Uvodne določbe

##### 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- je naročnik projektni partner v projektu CoFarm4Cities: Creating a sustainable model for urban fringe farming in Centra Europe as an effective tool to prevent urban sprawl and to transition to a more sustainable food system and society (Ustvarjanje trajnostnega modela za urbano obrobno kmetovanje v Srednji Evropi kot učinkovitega orodja za preprečevanje nenačrtovanega urbanega področja in za prehod na bolj trajnosten prehranski sistem in družbo) (v nadaljevanju: CoFram4Cities);
- se projekt CoFram4Cities izvaja v obdobju od 1. 4. 2023 do 31. 3. 2026 (šestintrideset mesecev), z možnostjo podaljšanja za 3 (tri) do 6 (šest) mesece in je sofinanciran s strani transnacionalnega programa Interreg Central Europe;
- naročnik za potrebe izvedbe nalog v okviru projekta CoFram4Cities potrebuje zunanjega izvajalca za storitve strokovne podpore;
- je bil izvajalec po tej pogodbi izbran na podlagi izvedenega postopka naročila male vrednosti v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl.US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 in 88/23 – ZOPNN-F; v nadaljevanju: ZJN-3);
- je bilo obvestilo o javnem naročilu objavljeno na Portalu javnih naročil dne ....., pod oznako .....,
- je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik z odločitvijo o oddaji javnega naročila št. 430-930./2024-.... z dne .....
- ima naročnik za izvedbo storitev po tej pogodbi predvidena sredstva v proračunu Mestne občine Ljubljana za leto 2024 in proračunu Mestne občine Ljubljana za leto 2025 v okviru NRP 7560-22-1076 CoFarm4Cities, na proračunskih postavkah 042121 **CoFarm4Cities-lastna udeležba MOL** in 042122 CoFarm4Cities-EU;
- bo sredstva za leto 2026 zagotovil v proračunu Mestne občine Ljubljana za omenjeno proračunsko leto, v okviru NRP 7560-22-1076 pa so sredstva predvidena tudi v letu 2026.

## **Predmet pogodbe**

### **2. člen**

S to pogodbo naročnik naroča, izvajalec pa prevzame v izvedbo storitve strokovne podpore v sklopu aktivnosti projekta CoFram4Cities, in sicer:

- aktivno vključevanje v izvedbo delovnega sklopa DS1 – Razvoj modela trajnostne rabe prostora, temelječega na urbanem kmetijstvu (izdelava študije potenciala proizvodnje hrane in oceno potencialnega ponora ogljika iz naslova urbanega kmetijstva);
- aktivno vključevanje v izvedbo delovnega sklopa WP2 – Testiranje in oceno uspešnosti izvedbe scenarijev urbanega kmetijstva in pilotnih aktivnosti (v sodelovanju z naročnikom bo sodeloval pri nadaljnjem razvoju že zamišljenega koncepta pilotne aktivnosti);
- aktivno vključevanje v izvedbo delovnega sklopa WP3 – Zagotavljanje trajnosti in ponovljivosti rezultatov z vključevanjem ključnih deležnikov (priprava kataloga dobrih praks in vodenje dveh fokusnih skupin, z organizacijo desetih delavnic ter izvedba modularnega treninga o trajnostnih kmetijskih praksah za odločevalce);
- aktivno spremljanje poteka ostalih delovnih sklopov in po potrebi naročniku nudenje strokovne podpore v okviru nujnih kreativnih in prilagoditvenih nalog;
- aktivno vključevanje pri določenih ključnih sestankih projektnega partnerstva;
- pripravo periodičnih pisnih poročil o opravljenem delu (predvidoma na 3 (tri) mesece).

Vrste in obseg pogodbenih storitev, so podrobno določeni v projektni nalogi, številka dok. DS: 430-930/2024-1 z dne 22. 7. 2014, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe in je pripravljena na podlagi uradne prijave (Application Form) projekta CoFarm4Cities.

Izvajalec se obvezuje, da bo vse storitve izvedel v skladu z določili te pogodbe in s svojo ponudbo številka ..... z dne..... (v nadaljevanju: ponudba), ki je kot priloga sestavni del te pogodbe.

## **Obveznosti pogodbenih strank**

### **3. člen**

Naročnik se zavezuje, da bo:

- izvajalcu nudil vse podatke in informacije, s katerimi razpolaga in so potrebne za izpolnitev pogodbenih obveznosti;
- sodeloval z izvajalcem z namenom, da izvajalec prevzete naloge opravi v dogovorjeni vsebini, obsegu in pravočasno.

Izvajalec se zavezuje, da bo:

- prevzete obveznosti opravil skladno s projektno nalogo, ob sodelovanju z naročnikom in upoštevanju njegovih pogojev, kakovostno, vestno, v skladu s pravili stroke in veljavnimi predpisi ter naročnikovimi navodili;
- skupaj z naročnikom in ostalimi projektnimi partnerji sodeloval pri določitvi terminskega plana dela;
- sodeloval z odgovornimi predstavniki naročnika in jih pisno obveščal o okoliščinah, ki bi lahko vplivale na vsebinske in terminske spremembe pri izvrševanju pogodbenih storitev, ter upošteval njihova navodila in pripombe;
- na zahtevo naročnika dajal tudi ustna pojasnila o izvajanju projekta in se po potrebi udeležil sestankov z naročnikom,
- ves čas trajanja pogodbe storitve izvajal s kadrom, ki ga je prijavil v ponudbeni dokumentaciji, in brez soglasja naročnika kadra ne bo menjal;
- na svoje stroške in v primernem roku, ki ga določi naročnik, izvršil spremembe in dopolnitve storitev, če se ugotovi, da jih je opravil pomanjkljivo.



Izvajalec se zavezuje tudi, da bo za naročnika opravljal storitve, ki so predmet te pogodbe, v obdobju podaljšanega izvajanja projekta CoFram4Cities, če naročnik pridobi sredstva sofinanciranja za podaljšanje izvajanja projekta. Morebitno podaljšanje izvajanja storitev bosta pogodbeni stranki uredili posebej.

## Cena pogodbenih storitev

### 4. člen

Cena pogodbenih del je določena na podlagi izvajalčevega ponudbenega predračuna št. ...., z dne ..... in znaša:

Cena pogodbenih del brez DDV	EUR
22 % DDV	EUR
<b>SKUPAJ Z DDV</b>	<b>EUR</b>
(z besedo: .....).	

Razdelitev po virih sredstev:

sofinanciranje EU (PP 042122) (... %)	EUR
lastna sredstva MOL (PP 042121) (... %)	EUR
22% DDV krije MOL (PP 042121)	EUR

Cena pogodbenih del je fiksna ves čas izvedbe do uspešnega zaključka vseh pogodbenih obveznosti. V ceni pogodbenih del so upoštevani vsi stroški, davki in prispevki ter druge obveznosti izvajalca, ki so potrebni za popolno dokončanje vseh pogodbenih storitev.

## Podizvajalci

### 5. člen

*(Opomba: Določbe prvega do četrtega odstavka tega člena se upošteva v primeru, če izvajalec ne nastopa s podizvajalcem/-i /, v nasprotnem primeru se te določbe črta).*

Izvajalec ob predložitvi ponudbe in ob sklenitvi te pogodbe nima prijavljenih podizvajalcev za izvedbo pogodbenih del.

Izvajalec se zavezuje, da bo v primeru naknadne nominacije podizvajalcev obvestil naročnika najkasneje v 5 (petih) dneh po spremembi.

Naročnik skladno s četrtem odstavkom 94. člena ZJN-3 nominacijo podizvajalca bodisi odobri ali zavrne. Izvajalec lahko nominira podizvajalca šele po naročnikovi odobritvi, pri čemer mora predložiti vse zahtevane dokumente v skladu s 94. členom ZJN-3.

Vključitev podizvajalc/-a/-ev med izvajanjem te pogodbe pogodbeni stranki uredita s pisnim dodatkom k tej pogodbi.

*(Opomba: Naslednje določbe se upošteva v primeru, če izvajalec nastopa skupaj s podizvajalcem/-i.)*

Izvajalec bo pogodbeni dela izvedel skupaj z naslednjim/i podizvajalcem/i:

..... (naziv), ..... (polni naslov), matična številka. ...., davčna številka/identifikacijska številka za DDV ..... bo izvedel ..... (navesti vsako vrsto ter količino del, ki jih bo izvedel podizvajalec). Vrednost teh del znaša ..... EUR. Podizvajalec bo dela izvedel najkasneje do ...../ v roku ..... dni od .....

*(Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej in preostalo besedilo tega člena ustrezno spremeni, glede na število podizvajalcev. Če izvajalec ob sklenitvi pogodbe nastopa brez podizvajalcev se besedilo tega odstavka črta).*

Za podizvajalce, ki v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3 zahtevajo neposredna plačila, izvajalec s to pogodbo pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem.

Za vsakega podizvajalca, ki zahteva neposredno plačilo, mora izvajalec predložiti soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto glavnega izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca.

Izvajalec je naročniku predložil zahteve za neposredno plačilo za naslednj-ega/-e podizvajalca/-e:

-.....,

- .....

Izvajalec mora med izvajanjem te pogodbe naročnika pisno obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih, ki jih je navedel v ponudbi, in sicer v petih dneh po spremembi. Če izvajalec med izvajanjem te pogodbe namerava vključiti nove podizvajalce ali zamenjati podizvajalca/e mora naročnika o tej nameri pisno obvestiti in mu poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbenih del. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec skupaj z obvestilom posredovati naročniku kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev, izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Zamenjavo podizvajalcev ali vključitev novega podizvajalca pogodbeni stranki uredita s pisnim dodatkom k tej pogodbi.

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Naročnik si pridržuje pravico, da lahko kadarkoli preveri, delavci katerega podizvajalca opravljajo dela. Vsi delavci so naročniku dolžni dati verodostojne podatke. Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ni dogovorjen s to pogodbo ali z dodatkom k tej pogodbi, ima pravico odstopiti od te pogodbe.

## **Način obračuna in plačila pogodbenih storitev**

### **6. člen**

Izvajalec bo za opravljene storitve po tej pogodbi naročniku izstavil e-račune. Pogoj za izstavitve e-računa je naročnikova potrditev posameznega poročila (delnega ali zaključnega) s strani naročnika.

Če izvajalec nastopa s podizvajalci, ki zahtevajo neposredna plačila, izvajalec opravljena dela obračuna z izstavitvijo računa, v katerem mora posebej prikazati obračun deležev plačil vsem nominiranim podizvajalcem, ki zahtevajo neposredna plačila.

Izvajalec mora za podizvajalca, ki zahteva neposredno plačilo, ob svojem računu priložiti račun podizvajalca, s priloženo specifikacijo del za opravljene pogodbene obveznosti, ki ga je izvajalec predhodno potrdil, na podlagi katerega naročnik izvede plačilo za opravljene pogodbene obveznosti neposredno na račun podizvajalca. Na računu podizvajalca mora biti naveden naziv podizvajalca, davčna številka, znesek za plačilo in TRR, na katerega se neposredno plačilo izvrši.

Če izvajalec ne predloži potrjenega računa za podizvajalca, ki je zahteval neposredno plačilo s strani naročnika, naročnik do predložitve vseh dokumentov zadrži plačilo celotnega zneska računa in zaradi tega ne pride v zamudo pri plačilu.

Izvajalec je dolžan račune posredovati naročniku izključno v elektronski obliki (e-račun).

Izvajalec mora e-račun izstaviti na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, za Oddelek za varstvo okolja. Na e-računu mora biti obvezno navedena številka te pogodbe **C7560-24-210046**, akronim projekta »CoFarm4Cities« in ime programa izvajanja »Interreg Central Europe«, sicer bo naročnik e-račun zavrnil kot nepopolnega. Številka pogodbe C7560-24-210046 je hkrati številka referenčnega dokumenta na e-računu.

Naročnik je dolžan e-račun s specifikacijo opravljenih storitev pregledati v roku 15 (petnajstih) dni po prejemu in ga potrditi oziroma zavrniti.

Rok plačila e-računa je v roku največ 30 (trideset) dni po prejemu pravilno izstavljenega in predhodno potrjenega e-računa.

Naročnik bo potrjene e-račune izvajalca plačeval na transakcijski račun izvajalca številka IBAN SI56....., odprt pri.....

Naročnik bo potrjene račune podizvajalca/ev, ki zahtevajo neposredno plačilo s strani naročnika, poravnal podizvajalcu/em na način in v roku, kot je dogovorjeno za plačilo izvajalcu, na njegov/njihov transakcijski račun:

- podizvajalcu ..... na transakcijski račun številka: ....., odprt pri .....,
- podizvajalcu ..... na transakcijski račun številka: ....., odprt pri .....

Izvajalec mora za vse podizvajalce, ki niso zahtevali neposrednega plačila in za katere neposredno plačilo ni obvezno, naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila računa naročniku poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedena dela po tej pogodbi.

## **Rok za izvedbo pogodbenih storitev**

### 7. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo pričel z izvajanjem pogodbenih storitev takoj po sklenitvi te pogodbe in jih izvajal v skladu s terminskim planom izvajanja projekta CoFarm4Cities in ob upoštevanju rokov, v katerih mora naročnik izpolniti obveznosti do sofinancerja projekta, tako da bo izvajalec vse storitve dokončal najkasneje **do 20. 2. 2026**.

Če izvajalec iz razlogov, za katere ni odgovoren, ne more pravočasno pričiti oziroma izvesti pogodbeno dogovorjenih obveznosti, mora naročniku v roku 3 (tri) dni od nastanka teh okoliščin pisno podati obrazložen predlog za spremembo terminske izvedbe storitev.

## **Delna in zaključna poročila**

### **8. člen**

Izvajalec se zavezuje naročniku posredovati predvidoma vsake 3 (tri) mesece, poročilo o opravljenih storitvah, in sicer do desetega dne v tekočem mesecu za storitve, opravljene v prejšnjem mesecu. Prav tako se zavezuje naročniku posredovati zaključno poročilo najkasneje do 20. 2. 2026 (v primeru podaljšanja projekta pa 40 dni pred zaključkom podaljšanega roka projekta). Delna in zaključno poročilo mora poslati na elektronski naslov skrbnice naročnika po tej pogodbi.

## **Pogodbena kazen**

### **9. člen**

Če izvajalec po svoji krivdi zamudi z izpolnitvijo pogodbenih obveznosti, tako da je zaradi izvajalčeve zamude ogrožena izpolnitev katerekoli naročnikove obveznosti do sofinancerja projekta CoFarm4Cities, zlasti naročnikova pravočasna oddaja poročil, je izvajalec dolžan plačati naročniku za vsak koledarski dan zamude pogodbeno kazen v višini 0,5 % pogodbene cene z DDV, to je .....EUR. Pogodbena kazen lahko znaša največ 20 % (dvajset odstotkov) pogodbene cene z DDV.

Za znesek pogodbene kazni bo naročnik izvajalcu izstavil račun, ki ga mora izvajalec poravnati v roku 30 dni od dneva izstavitve računa.

Če bi naročniku zaradi zamude nastala večja škoda, kot je pogodbeno kazen, je izvajalec dolžan plačati naročniku tudi razliko do popolne odškodnine.

Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

## **Prepoved prenosa bodočih terjatev**

### **10. člen**

Pogodbeni stranki se v skladu s 417. členom Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US, 20/18 – OROZ631) izrecno dogovorita, da izvajalec ne sme prenesti na drugega nobenih svojih bodočih terjatev do naročnika, ki jih bo pridobil na podlagi te pogodbe ali kateregakoli dodatka, ki bo v prihodnosti sklenjen k njej. Prepoved prenosa bodočih terjatev na drugega zajema vse primere oziroma oblike odstopa terjatev, vključno z odstopom namesto izpolnitve, odstopom v izterjavo in odstopom v zavarovanje.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da za namene te pogodbe bodoča terjatev iz prvega odstavka tega člena pomeni vsako terjatev, ki v trenutku prenosa na drugega še ni nastala, pri čemer se pogodbeni stranki dogovorita, da se šteje, da terjatev izvajalca do naročnika nastane takrat, ko je izvajalec dela opravil, jih naročniku obračunal z izstavitvijo e-računa ter je naročnik izstavljeni e- račun potrdil.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, lahko naročnik s pisno izjavo, ki jo priporočeno po pošti pošlje izvajalcu, s takojšnjim učinkom (brez odpovednega roka) odpove to pogodbo, vključno z vsemi k njej sklenjenimi dodatki.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je izvajalec, dolžan naročniku plačati tudi pogodbeno kazen v višini 10% cene pogodbenih del z DDV, to je ..... EUR. Naročnik ima pravico zahtevati plačilo pogodbene kazni ne glede na to, ali je uveljavil pravico do odpovedi pogodbe iz tretjega odstavka tega člena ali ne. Naročnik ima pravico zahtevati pogodbeno kazen, tudi če presega škodo, ki mu je nastala, in celo če mu ni nastala nobena škoda.

Za znesek pogodbene kazni naročnik izvajalcu izstavi račun, ki ga mora izvajalec poravnati v roku 30 dni od dneva izstavitve računa.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je izvajalec dolžan naročniku v vsakem primeru in ne glede na uveljavitev naročnikovih pravic iz tretjega in četrtega odstavka tega člena povrniti škodo, ki je naročniku nastala zaradi kršitve prepovedi prenosa terjatev s strani izvajalca. Škoda vključuje tudi (a ne izključno) vse zneske, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu (vključno s podizvajalci in prevzemniki terjatev) in bi presegali njegove obveznosti po tej pogodbi in dodatkih, sklenjenih k njej, oziroma zneske, ki bi jih moral naročnik plačati dvakrat, ker bi bila prvotna izpolnitev enemu od subjektov nepravilna, vključno z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu. Izvajalec soglaša s tem, da naročnik ni odgovoren za morebitno svojo nepravilno izpolnitev, do katere bi prišlo v primeru kršitve prepovedi prenosa bodočih terjatev s strani izvajalca, zato se izvajalec izrecno obvezuje, da bo naročniku povrnil škodo, ki mu bo nastala v posledici naročnikove nepravilne izpolnitve, ter se odpoveduje vsem ugovorom v zvezi z nepravilno izpolnitvijo naročnika. Če bi bila škoda, ki je naročniku nastala, večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Pogodbeni stranki soglašata s tem, da izvajalec ne odgovarja naročniku in slednji proti njemu ne more uveljavljati sankcij iz tretjega do petega odstavka tega člena v primeru, da bi izvajalčevi podizvajalci odstopili drugemu svoji terjatvi do naročnika ali izvajalca.

Pogodbeni stranki ugotavljata, da naročnik ni seznanjen s tem, da bi izvajalec kateregakoli dela po tej pogodbi izvedel s podizvajalci, razen za dela, za katera je s to pogodbo ali k njej sklenjenimi pisnimi dodatki izrecno dogovorjeno, da bodo izvedena s podizvajalci.

## **Pooblaščen predstavniki pogodbenih strank**

### **11. člen**

Naročnik in izvajalec se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorni osebi:

- na strani naročnika: .....
- na strani izvajalca: .....

O morebitni zamenjavi odgovornih oseb se pogodbeni stranki pisno obvestita.

## **Prenehanje pogodbe**

### 12. člen

Če se med potekom izvajanja pogodbenih del izkaže, da izvajalec ne opravlja pogodbenih obveznosti pravilno, kvalitetno in pravočasno ali kako drugače krši pogodbo, ga naročnik na to opozori in mu določi primeren rok za odpravo napak ter navede, da bo po poteku tega roka razdril pogodbo, če kršitve ne bodo odpravljene.

V primeru odstopa od pogodbe po tem členu, je izvajalec dolžan povrniti naročniku vse stroške povezane z izborom novega izvajalca, kot tudi vso škodo, ki nastane naročniku.

## **Razvezni pogoj**

### 13. člen

Ta pogodba je skladno s 67. členom ZJN-3 sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu pogodbe ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve (2) kršitvi v zvezi s:
  - plačilom za delo,
  - delovnim časom,
  - počitki,
  - opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznaitve naročnika s kršitvijo bo naročnik o tem obvestil izvajalca v 10 (desetih) dneh. Izvajalec lahko v roku, ki ga določi naročnik, ki pa ne sme biti daljši kot 15 (petnajst) dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko izvajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev.

Če izvajalec ni predložil dokazov za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko izvajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga določi naročnik in ne sme biti daljši od 15 (petnajst) dni v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame del, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe pogodbe.

Če izvajalec ni predložil dokazov zase ali za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, ali če izvajalec ne prevzame del sam ali predlaga novega podizvajalca ali če naročnik v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrne, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznaitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj 6 (šest) mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila. Če naročnik v roku 60 (šestdeset) dni od seznaitve s kršitvijo ne bo začel novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana 60. (šestdeseti) dan od seznaitve s kršitvijo.

## **Prenos avtorskih pravic in lastništvo dokumentacije**

### **14. člen**

Izvajalec za s to pogodbo dogovorjeno plačilo pogodbene cene prenaša na naročnika materialne avtorske pravice na izdelanih pogodbenih delih, in sicer: pravico reproduciranja, pravico distribuiranja, pravico javnega prikazovanja, pravico dajanja na voljo javnosti za objavo na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih, pravico predelave in pravico nadaljnjega prenosa na tretje osebe. Navedene materialne avtorske pravice se prenesejo v celoti, ekskluzivno, brez časovnih in teritorialnih omejitev.

Izvajalec naročniku izrecno zagotavlja in jamči, da je avtor, ki je izdelal del pogodbenih del, dovolil uporabo svojega dela in zato izključno in izrecno na izvajalca na izdelanih pogodbenih delih prenesel naslednje materialne avtorske pravice na teh delih: pravico reproduciranja, pravico distribuiranja, pravico predelave, pravico javnega prikazovanja in pravico dajanja na voljo javnosti za objavo na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih, brez časovnih in brez teritorialnih omejitev. Prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice je avtor prenesel neomejeno in jih lahko izvajalec izvršuje brez vnaprejšnjega soglasja avtorja. Poleg tega je avtor izvajalcu podelil pravico, da prenese vse navedene materialne avtorske pravice vključno s pravico do predelave na naročnika s pravico, da naročnik z njimi prosto razpolaga in jih prenaša na tretje osebe brez časovnih in teritorialnih omejitev. Če izvajalec ravna v nasprotju s to določbo, naročniku odgovarja za vso škodo, ki bi mu nastala iz tega naslova.

Vsa dokumentacija in gradiva, ki nastanejo pri izvedbi storitev po tej pogodbi, postanejo last naročnika.

## **Protikorupcijska klavzula**

### **15. člen**

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila za izbor izvajalca po tej pogodbi, pri sklenitvi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu in na račun izvajalca, predstavniku, zastopniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju naročnika, obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku, zastopniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede

njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti te pogodbe oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

## **Spremembe pogodbe**

### 16. člen

Vse morebitne spremembe in dopolnitve te pogodbe bodo sklenjene v obliki pisnih dodatkov.

## **Reševanje sporov**

### 17. člen

Pogodbeni stranki bosta medsebojne spore iz te pogodbe reševali sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče v Ljubljani.

## **Končne določbe**

### 18. člen

Pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

### 19. člen

Pogodba je sklenjena v treh (3) enakih izvodih, od katerih prejme naročnik dva (2) izvoda, izvajalec pa en (1) izvod.

Številka:.....

Datum:.....

Izvajalec:

.....

Direktor

.....

Številka dok. DS: 430-930/2024-4

Številka pogodbe: C7560-24-210046

Datum:.....

Naročnik:

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**

Župan

Zoran Janković